

Р.М. Потпот

История изучения концепта «дом» в отечественном языкознании

Аннотация. В статье рассматривается история изучения концепта «дом» в отечественном языкознании на материале разных языков, анализируются работы, изучающие концепт «дом» в художественных произведениях, во фразеологической системе языка, дается характеристика семантического поля «дом» с различных точек зрения.

Ключевые слова: концепт «дом», языковая картина мира, лингвокогнитивное исследование, лингвокультурологический подход, семантическое поле, фразеологическая система языка.

R.M. Potpot

History of the concept «Home» in national philology

Summary. The article examines the history of the study of the concept «home» in the national linguistics on the material of different languages, analyzing the works studying the concept of home in literary works, in phraseological system of language, the characteristics of semantic field, home with different points of view.

Keywords: concept «home», language world view, linguo-cognitive research, linguo-culturological method, semantic field, phraseological system of language.

В течение последних лет был защищен ряд кандидатских диссертаций, раскрывающих концепт «дом» в языковой картине мира языков, имеющих исторический культурный опыт.

В работе Е.В. Филипповой впервые представлено лексикографическое исследование фольклорных представлений об организации пространства модели дом в английском языке, осуществляется последовательное описание семантико-семиотической структуры моделей дома на материале жанра английской и русской народной баллады, и проводится сопоставление данного фрагмента в английской и русской фольклорной картине мира. Анализ фрагмента дом впервые проводится с учетом широкого культурного контекста, выходящего за рамки одного произведения. Е.В. Филиппова приходит к выводу, что языковая реализация фольклорных смыслов в мифопоэтической модели мира напрямую зависит от совокупности национальных и общечеловеческих социокультурных факторов, которые наделяют каждую языковую единицу богатым

колоритом этнических и общенациональных смыслов [1, 2001].

На основе анализа русских фразеологизмов, романсов и художественной литературы С.А. Тимошенко реконструирует и описывает фрагмент картины мира, связанный с пространством дома. Дом рассматривается не только как «пространство, близкое к человеку, но и как подлинный локус творчества, где создается как все человеческое, так и сам человек»; семейный дом – специфическое пространство, мало зависящее от объективной расстановки вещей, так как главная их функция – воплощать в себе отношения между людьми, заселять пространство, где они живут; быт дома, как и бытие в нем, анализируется в качестве феномена культуры [2, 2007].

Диссертационное исследование Д.Р. Валеевой посвящено изучению базового общечеловеческого концепта «дом» и описанию разнородных средств его репрезентации в русской языковой картине мира на основе словарных статей толковых, этимологических, фразео-

логических, паремиологических и других словарей; художественных текстов русской, английской и испанской литературы, репрезентирующих концепт «дом».

Актуальность данной работы обусловлена обращением к проблемам концептуализации мира, выбором в качестве объекта изучения концепта «дом», обладающего высокой значимостью в русском языковом сознании. Кроме того, актуальность работы определяется тем, что она выполнена в рамках современной антропоцентрической парадигмы.

Научная новизна настоящей работы заключается в выявлении специфики и получении комплексных характеристик фундаментального концепта «дом» в русской языковой картине мира на материале разновременных лексико-графических источников и современных художественных текстов [3, 2010].

Постановка проблемы образного моделирования концепта «дом» в исследовании Е.А. Потураевой обусловлена тем, что в современных гуманитарных науках, в том числе в лингвистике, в настоящее время актуализировались проблемы категоризации и концептуализации действительности. Одной из важнейших проблем, находящихся в фокусе исследовательских интересов представителей разных областей гуманитарного знания, становится проблема репрезентации знаний в различных семиотических системах, среди которых язык занимает ведущее место.

Концепт «дом», являясь ключевым концептом русской культуры, выступает в качестве обеих сфер, участвующих в метафорической интерпретации. Понятийный компонент концепта «дом» включает в себя восприятие дома в двух планах: физическом (в качестве материального объекта, имеющего свои структурные особенности) и метафизическом (в качестве оочеловеченного пространства). Ценностный компонент данного концепта устанавливает его культурный статус и характеризуется вписанностью в традиционные семиотические оппозиции, наиболее значимые из которых «свой – чужой», «верх – низ», «внутренний – внешний», «освоенный – неосвоенный».

Основные закономерности формирования образного компонента концепта «дом» репрезентируются системой метафорических моделей, актуализирующих образы, посредством которых происходит осмысление «дома», а также образы, относящиеся к сфере «дом» и являющиеся базой освоения окружающей действительности. Эти образы репрезентированы в языковых метафорах [4, 2011].

Исследователи анализируют воплощение концепта «дом» в творчестве писателей и в художественном тексте.

С.Р. Габдуллина в своей диссертации впервые предприняла попытку выявления типологических смыслов и способов словесного воплощения и семантизации концепта «дом» в идиолекте М.И. Цветаевой и художников слова первой волны эмиграции; новым является анализ концепта с учетом культурологической ситуации эмиграции, нахождения на чужбине. Сопоставительный анализ поэтических текстов художников слова первой волны эмиграции показал, что ряд явлений в идиолектах поэтов при концептуализации образа родины можно выделить как тенденции. Так, ключевым словом становится эпитет «чужой», под область определения которого попадают многообразные явления и стороны жизни на чужбине. Корреляция «свой – чужой» получает также разнообразное представление, но при этом она имеет и как бы обратный характер: не только чужбина обретает статус «чужого», но и та страна, которая была и остается родной, становится также чужой.

С.Р. Габдуллина приходит к выводу, что поэты, покинувшие страну, оставившие свою родную культурную среду, именно литературу и родной русский язык считали своим домом, отсюда такая обостренность восприятия к изменениям на родине, особенно, что касается изменений в языке в родной стране; в сверхтексте поэзии русского зарубежья поэтика памяти выступает как структурирующее начало в большинстве контекстов; концепт дом/родина в идиолекте М. Цветаевой ассоциативно оказывается связанным со смысловой областью судьба поэта, судьба женщины [5, 2004].

О.А. Фещенко в своем исследовании разработала комплексную методику, которая включает сопоставление разных картин мира: усредненной картины мира русского социума, основных черт фрагментов русской художественной картины мира XIX – начала XX в. и собственно конкретной картины мира М. Цветаевой. В работе произведено моделирование одного из важнейших концептов в художественной картине мира поэта и русского социума; впервые ключевое слово, номинирующее исследуемый концепт, выделено на основании коммуникативной и смысловой значимости, а не частотности; и наконец, выбран малоизученный материал – прозаические тексты М. Цветаевой, многие из которых впервые рассматриваются в данном аспекте. О.А. Фещенко приходит к выводу, что концепт «дом» в художественной картине мира М. Цветаевой динамичен, изменчив. Рассмотренные особенности концепта «дом», являющегося фрагментом художественной картины мира М. Цветаевой, доказывают, что авторское мировидение, бесспорно, связано с картиной мира усредненного носителя языка, но конечный вариант далек от своей основы. На мировидение творческой личности накладывает свой отпечаток культурный контекст, вне которого данная личность не существует [6, 2005].

О.В. Ланская рассматривает концепт «дом» как целостную единицу, воплощающую художественный континуум текстов Л.Н. Толстого: выявляются основные принципы языковой объективации пространства в художественном тексте; описываются парадигмы и позиции, репрезентующие концепт «дом» в тексте и составляющие целостную систему в картине мировидения автора и героев произведения: концепт «дом» в понимании Л.Н. Толстого, в отличие от представлений, зафиксированных в различного рода словарях, приобретает одновременно значения 'природа' и 'мир', что находит отражение в ряде текстовых парадигм и позиций, а также ассоциативных групп, что явно свидетельствует о переходе фактов системы языка в факты системы речи, выражающие пространство. О.В. Ланская приходит к выво-

ду, что в творчестве Л.Н. Толстого присутствует мотив детства как первообраз гармонии, источник света и любви, который репрезентуется наиболее полно в концепте «дом».

Концепт «дом» вместе с тем как явление культурно-историческое многослоен, что находит отражение в различного рода словарях, а также в художественном тексте. Многослойность художественного концепта обусловила разные пути его словесного обнаружения в тексте: концепт исследован не только от содержания к форме языкового выражения, но и от языковой объективации концепта к его содержанию.

Национальная специфика концепта «дом» отражается в лексико-фразеологической системе русского языка, связана с философскими и этнокультурологическими представлениями о доме. Выявляются разные смысловые типы художественного концепта «дом» и способы их обнаружения: индивидуальный компонент выявляется через героев; авторский – через речь повествователя; национальный – обнаруживается через пословицы, поговорки, словари XIX века, а также текст; универсальный – определяется через текст, исторические и этимологические словари [7, 2005].

Работа С.М. Богатовой выполнена в рамках сочетания лингвокогнитивного и лингвокультурологического подходов и посвящена реализации в художественной картине мира Вирджинии Вулф базового пространственного концепта «дом» как одного из ключевых культурных концептов в английской языковой картине мира; научная новизна заключается в лингвистическом подходе к исследованию особенностей художественной картины мира Вирджинии Вулф, автора-носителя модернистского мировоззрения, транслятора традиционных норм и ценностей, а также пространственной составляющей, реализуемой в концепте «дом». Богатова делает следующий вывод: важным аспектом концепта «дом» для В. Вулф является его связь с традицией, преемственностью. Само здание дома является для писательницы физическим, «вещным» воплощением английской традиции, которая несет в

себе отпечатки всех предыдущих культурных пластов, ушедших эпох, а потому подлежащей бережному хранению. В период разрушения привычных ориентиров и ценностей воссоздаваемый Вулф образ дома является апелляцией к прошлому Англии, это призыв к сохранению чистоты культуры, традиции, искусства, которое спасет и очистит человеческую душу [8, 2006].

В диссертации Е.Н. Руднева анализируется содержание концептуального поля «дом» в ментальной картине мира русского языкового сознания, смысловые грани указанной пространственной сущности в творчестве А.И. Эртеля. Привлечение в ходе исследования фундаментальных аналитических работ В.В. Колесова, пословиц и поговорок, собранных В.И. Далем, трудов по фольклористике А.Н. Афанасьева и В.Я. Проппа, лексикографических, этимологических словарей русского языка и текста романа А.И. Эртеля «Гарденины» отражает пространство дома как органичного целого. Руднев приходит к выводу, что концептуальное поле «дом» фокусирует смыслы, которые изначально отталкиваются от конкретных реально-физических значений и приобретают образно-символическое звучание. Синкретизм предопределяет их нравственно-духовное восприятие. Пространство не столько представляет пассивную среду, сколько в достаточной степени концептуально организованное органичное целое. Соединение четкой концентрической структуры «дом» – «двор» – «сад» – «степь» фиксирует концептуальные взаимодействия и устойчивые перетекания смыслов. В силу этого авторская модель мира, основанная, безусловно, на общих идеях русской ментальности, отражает живую ткань языкового материала [9, 2009].

Е.В. Слепцова использует комплексный подход к исследованию концепта «дом» в концептосфере русского языка и сопоставляет его общечеловеческую репрезентацию с индивидуальной, представленной в художественном пространстве Ф.А. Абрамова, чьи произведения посвящены теме родины, деревни, семьи

и дома; дом выступает как своеобразная модель мироздания, которая пронизывает практически все сферы человеческого бытия; своеобразие концепта «дом» в художественном пространстве Ф.А. Абрамова, в сопоставлении с общеязыковым, заключается, с одной стороны, в совпадении семантических компонентов, а с другой – в дальнейшем развитии смыслового содержания и в расширении интерпретационной зоны исследуемого концепта, связанного с такими смежными концептами, как «семья», «родина», «память», «душа», «праведничество». Таким образом, реконструкция фрагмента русской языковой картины мира показывает, что концепт «дом» является одним из базовых в русской концептосфере. Будучи вербально организованным и воплощенным во многих языковых единицах, он имеет отпечаток культурного сознания носителей русского языка. За счет того, что он функционирует в русском языковом сознании как обычных носителей языка, так и одаренных творческих личностей, концепт «дом» получает дополнительные расширительные значения, «обрастает» новыми когнитивными признаками. Дом – это основа основ, прочный фундамент человеческого существования, который при этом связывает человека с Космосом, с Вселенной [10, 2009].

Л.А. Базыловой концепт «дом» описан с построением и детальным рассмотрением его полевой структуры, выявлением средств его репрезентации на разных языковых уровнях на материале русского и немецкого языков, что позволило автору выявить национально-культурные особенности содержания и структур концепта в этих языках и культурах. Проведенное исследование позволяет прийти к выводу, что концепт «дом» представляет собой одну из важнейших культурных, ментальных, языковых пространственных констант, составляющих русскую и немецкую национальные картины мира. Данный концепт вбирает в себя, наряду с универсальными общечеловеческими признаками, комплекс этнических, мифологических, религиозных, социокультурных,

философских, образных элементов в их исторической динамике и дополняется в рамках художественного произведения особенностями индивидуально-авторской концептосферы.

В концептуальной сфере разных народов наблюдается значительно больше сходств, чем в языковой, что обеспечивает, в частности, возможность перевода с одного языка на другой. В то же время в каждом из языков есть ряд слов и словосочетаний, называющих уникальные реалии, свойственные лишь одной из культур (коммунальная квартира, домострой), при переводе которых используются различные описательные средства: соответствия, наиболее полно передающие смысл, заимствования или же дается пояснение в сноске; в художественном тексте соединяются особенности языковой и индивидуально-авторской картин мира [11, 2010].

В исследованиях также характеризуется семантическое поле «дом» с различных точек зрения.

1. Работа О.А. Козыревой посвящена лингвокультурологическому и когнитивному исследованию лексики, относящейся к сфере «дом/жилье» в американском варианте английского языка и в русском языке. В диссертации учитывается социокультурный компонент в сочетании с рассмотрением народа в этнографическом смысле, в особенности компонентов культуры, несущих национально-специфическую окраску (традиции, обычаи, быт и т.д.). На примере развития лексики поля «дом/жилье» демонстрируются связи и взаимосвязи, возникающие в культурно-языковом пространстве, исследуется влияние социокультурных факторов на процессы формирования американского национального варианта английского языка. Дается описание языковых процессов внутри данного поля, общих для системы языка и специфических для данной подсистемы; выявляются исторически меняющиеся закономерности употребления лексики определенного характера. Таким образом, когнитивный подход к исследованию лингвокультурологического поля «дом/жилье США» по-

зволил выявить особенности опыта деятельности американской языковой общности в сфере формирования модели американского жилища и его лингвистического представления, провести некоторые параллели с аналогичной деятельностью русской языковой общности [12, 2003].

2. Н.А. Дуксова в своей работе проводит системное лингвистическое описание лексики семантического поля «дом/жилье» в таких подгруппах, как «типы домов», «крыша», «отделка дома», и определяет семантические особенности терминологического поля «дом/жилье» в английском и русском языках. Приходит к выводу, что фразеологические единицы с компонентом «дом» охватывают почти все сферы жизнедеятельности английского и русского народов. Они – порождение совместного творчества многих поколений, средоточие традиций и культуры. Они неповторимы по своей структуре, их национальные черты основаны именно на их образности. Ознакомление с бытом, образом жизни, выраженными в данных фразеологических единицах, дает возможность увидеть особенности истории, культуры, традиций народов [13, 2006].

3. М.Л. Житникова исследует концепт «дом» в лингвокультурологическом аспекте как базовое понятие народного мировидения. Исследование проводится на материале русских старожильческих говоров Среднего Приобья. Изучение диалектного языка и культуры его носителей как источников народных традиций и стабильности на фоне технизации и отсутствия ценностных ориентиров в современной жизни становится одним из приоритетных и активно разрабатывающихся направлений лингвистики. Исследование диалектной картины мира позволяет вычленить представления диалектоносителей о духовных и материальных ценностях, сформулировать их мировоззренческие позиции, стремление сохранить диалект как одну из форм национального языка, разрушающегося под воздействием современных миграционных процессов. Выбор понятия «дом» в качестве объекта анализа помо-

гает автору продолжать исследование базовых понятий на диалектном материале и впервые ввести в их число конкретное существительное, обозначающее бытовую реалию. Понятие «дом» как объективация культурной универсалии представляет собой базовое знание, сетку координат, моделирующую взаимоотношения человека и мира. Так, понятие «дом» включает в себя представления не только о жилище человека, но и о семье, о народе, о связи поколений, о единстве, т.е. охватывает всю сферу бытования человека. Дом являет собой модель мира, которая соединяет бытовое и сакральное, выстраивает отношение человека к социуму и к самому себе, несет функции этической, эстетической оценки действительности [14, 2006].

4. Е.А. Забродкина исследует семантическое поле «дом» в русских народных говорах. В лингвистике наблюдается постоянный интерес к изучению культурной ценности диалектов, обусловленный осознанием их роли в истории национального языка и значимости русских говоров как хранителей национального своеобразия русской языковой картины мира. В диалектной лексической системе содержится богатейший материал, который отражает черты этноса, социума, личности и их культуры. При этом обращение к диалектной лексике в настоящее время обусловлено еще тем, что большая часть этого словарного состава уже не является принадлежностью активного словаря диалектоносителей и употребляется в их речи при необходимости описания своего быта. Таким образом, верность своему дому определяет духовность человека, его внутреннее равновесие дает возможность и силы следовать традициям и обычаям предков. Для России, которая, при обширности пространств, всегда отличалась близостью к земле, уважительным отношением к крестьянскому труду, почитанием своих корней, богатством народной речи, дом является одним из основополагающих образов. Он значим для понимания менталитета русского человека и особенностей национальной языковой картины мира [15, 2008].

5. В работе Со Кен Ран системное устройство лексики, заполняющей семантико-тематическое поле «Жилище и его части», представлено как многомерное, с зонами пересечения, с установлением градации между элементами, осуществлена попытка изучения прототипа как источника производной и лексико-семантической, и словообразовательной.

В анализ семантико-тематического поля включен новый автономный аспект – изучение особенностей и взаимодействия лексико-семантической и словообразовательной деривации. В качестве объединяющего начала в этом анализе использовано понятие «семантическое расстояние», отражающее степень семантической связности между мотивирующей и мотивированной единицами. В работе использовано новое, соотносящееся с понятием «семантическое поле», понятие «семантико-тематическое единство» как часть ассоциативно-вербальной сети. Определены различия в особенностях пополнения семантико-тематического поля «Жилище и его части» метафорическими и метонимическими значениями. Подчеркнута ведущая роль словообразовательных дериватов в выделении особых слоев/зон семантико-тематического поля «Жилище и его части», выявлена особая роль цельно- и раздельнооформленной композиции в номинациях жилища и его частей. Определена значимость совмещения лексико-семантической и словообразовательной деривации как особого вида семантических отношений между производящим и производным. Частичное сопоставление полей «Жилище и его части» в русском и корейском языках выявило структурно-семантическое сходство многих фрагментов поля. Специфика корейских названий проявилась в несовпадении некоторых метафорических моделей, например, участие соматизмов («ноздри», «ладонь» – о маленьких, непряхотливых жилищах); в наличии в названиях частей жилища диминутивных элементов, имеющих значение «ребенок» (лестница-дитя); в наличии сложных, включающих корень -дом- («чип») слов, которые в русском языке соответствуют

синлексам («Дом птицы», «Дом улитки», «Панцирь краба»); в названиях современных корейских жилищ актуализируется цветное значение или форма одной из букв алфавита [16, 2011].

Во фразеологической системе языка концепт «дом» рассматривается в диссертации А.А. Свицовой, она посвящена проблеме комплексного описания особенностей реализации лингвокультурной доминанты «дом – родина – чужбина», зафиксированной в паремиологических единицах русского и английского языков. Новизна исследования состоит в кросс-культурном подходе к исследованию пословиц двух языков, выражающих одну лингвокультурную доминанту, что позволило выявить специфику реализации доминанты «дом – родина – чужбина» в отобранных русских и английских пословицах. Автор вносит определенный вклад в изучение паремии и лингвокультурной доминанты «дом – родина – чужбина», реализованной в пословицах русского и английского языков; определяет место пословиц как когнитивных микроструктур по отношению к концепту; рассматривает специфические способы экспликации лингвокультурной доминанты в пословицах русского и английского языков. И делает вывод, что тематический ряд дом – родина – чужбина представляет собой лингвокультурную доминанту, присутствующую в любой этнической культуре, т.е. универсальную. Концепт родина и вся лингвокультурная доминанта задают разные коннотации у носителей русской и английской лингвокультуры. Причины номинативного расчленения лингвокультурной доминанты дом – родина – чужбина и, соответственно, концептообразующих ее областей имеют глубокие социально-исторические и культурные корни [17, 2006].

Исследование Ли Ли посвящено анализу фразеологии в русской и китайской языковой картине мира на примере концепта «дом». Актуальность работы объясняется недостаточной изученностью фразеологии с точки зрения лингвокультурологии

при сопоставлении русского и китайского языков. На основе исследования фразеологии неродственных языков дается лингвокультурологический анализ картины мира в русской и китайской фразеологии на примере анализа концепта «дом», что в современной лингвистической науке еще не было объектом специального исследования. Актуальность исследования состоит также в рассмотрении роли фразеологических единиц в представлении концепта «дом» как одного из базовых элементов менталитета русского и китайского народов. Научной новизной работы является описание китайской языковой картины мира на материале фразеологии и представление результатов сопоставительного анализа русской и китайской фразеологии, выражающей концепт «дом». Так, менталитет нации задается фондом национальных культурных концептов. Концепт «дом» в русском и китайском сознании не совпадает по объему. В китайском языке концепт «дом» обладает меньшим объемом содержания, чем в русском; ассоциация со словом дом у русских и китайцев только частично совпадает. В работе дается культурологический анализ концепта «дом» в русской и китайской языковой картине мира. В русском языке главное в содержании концепта «дом» – это жилое помещение, семья, крепость, хозяйство, а в китайском языке – это жилое помещение и семья. Фразеологизмы, которые воплощают содержание концепта «дом», определяют национальную специфику русской и китайской картин мира и, следовательно, менталитет русского и китайского народов [18, 2006].

Б.Г. Глозман выделяет особенности национального менталитета на основе данных, полученных при анализе фрагментов русской языковой картины мира, репрезентуемой через фразеологизмы, объективирующие концепт «дом». Актуальность этой работы состоит в общем интересе языкознания к концептологии, а также в том, что изучение концепта «дом» – центрального в русском языковом сознании – способствует изучению русской языковой картины мира [19, 2010].

Исследование, проведенное Е.А. Кострубиной, подтвердило правомерность существования гиперконцепта как единицы ментальности, лежащей на пересечении культурно-когнитивных ассоциативных полей составляющих его концептов. Исследование значимостной, понятийной и образной составляющих гиперконцепта Семья/Дом Family/Номе выявило, что данный гиперконцепт обнаруживает сходство в русской и английской лингвокультурах по ряду характеристик, однако в английской лингвокультуре вышеобозначенный концепт внутренне развертывается от концепта Дом к концепту Семья, в русской же лингвокультуре – от Семьи к Дому, вследствие чего Дом и Семья становятся концептуально-синонимичными [20, 2011].

В тюркских языках Р.Р. Замалетдинов рассматривает сегмент «дом/жилье» в татарском языке. Исследование сегмента «дом/жилье» показывает, что исследуемое поле является достаточно большим фрагментом лексико-фразеологической системы татарского языка. Понятие дома вербализуется в татарском языке двумя лексемами «ей» и «йорт», между которыми немало общего, так оба слова ассоциируются с жилищем – местом проживания человека. При этом понятие «йорт» более широкое по объему, оно обозначает не только пространство внутри дома, как чаще всего бывает с лексемой «ей», но объединяет двор и хозяйственные постройки.

Единство семьи и ее локализация эксплицируется на языковом уровне вполне отчетливо. Кровнородственное единство напрямую соотносится с пространственным. В разных языках дом осмысливается как семья, люди, проживающие вместе. Семейное проживание в одном доме – одно из оснований идентификации семейной группы. Татарский глагол ейләп «жениться» прямо связывается с концептом «дом». Между семиотикой традиционного татарского жилища и культурно значимыми концептами, вербализующими сферу родства, существует система устойчивых и гибких корреляций. Оценка взаимоотношений людей в татарской

семье дается с учетом норм поведения в мусульманском обществе, отец понимается как основа семьи и общества в целом, мать – хранительница дома и этических (общечеловеческих) ценностей [21, 2004].

Исследование Э.М. Зиангировой лингвокультурологического поля «ОЙ» позволило установить, как отражается в лексемах данного поля осуществляемая человеком категоризация мира; изучить особенности деятельности татарского языкового коллектива через ее языковое представление и объединить собственное лингвистическое исследование с изучением соответствующей предметной области, отраженной сознанием и зафиксированной на лексико-семантическом уровне. Лингвокультурологическое поле, с одной стороны, рассматривается как лексическая подсистема, элементы которой соотносятся с определенной сферой действительности, а с другой – как определенная схематизация опыта членов языкового общества. Изучение тематической группы «жилье» показывает, что исследуемое поле является достаточно большим фрагментом лексико-фразеологической системы татарского языка. В языковой картине мира М. Магдеева понятие дома вербализуется двумя лексемами: ей и йорт. Концепт «ей» обозначает пространство внутри стен дома, он более интимен. В то же время для татар, издавна занимавшихся земледелием, животноводством, дом не мыслим без хозяйственных построек, помещений для содержания скота, подворья; в данном случае более уместен концепт «йорт», предполагающий своеобразную экспансию дома от домашних стен «ей» на крестьянскую усадьбу в целом [22, 2005].

В работе И.В. Булгаковой исследование лексики, отражающей материальную культуру селькупов, позволило реконструировать фрагмент картины мира селькупов. Дом представляет собой феномен, уходящий корнями далеко в историю. Дом является для селькупов живым существом, в связи с чем представляется логичным тот факт, что в основе наименований элементов жилища лежит антропоморфный

признак. Селькупское жилище является четко структурированным. Внутренняя планировка жилища не менялась на протяжении нескольких веков, и лишь в XX веке традиционное селькупское жилище претерпело изменения под влиянием русской культуры, в связи с чем можно говорить о преемственности поколений. Четкое противопоставление мужского и женского начал можно восстановить, в частности, на том основании, что в селькупском языке существуют отдельные наименования для мужского и женского священных амбарчиков [23, 2003].

Н.В. Полякова рассматривает особенно вербализации концепта «пространство» в селькупском языке в сопоставлении с русским языком. В своей работе она изучает дискретную единицу «дом» и ее компоненты и приходит к выводу, что сегмент «Средний мир» концепта «пространство» имеет в концептосфере селькупского и русского этносов одинаковый состав дискретных единиц, в число которых входит «Дом» с общим компонентом «Дверь». Структура и содержание сегмента «Средний мир» представляют собой своего рода когнитивную карту, помогающую человеку ориентироваться в окружающем его пространстве и вербализуемую в селькупском и русском языках. Общим концептуальным признаком сегмента «Средний мир» является место обитания человека, расположения его жилья. Отличительным концептуальным признаком для представителей селькупского этноса является место расположения промысловых угодий; для русского этноса – место сельскохозяйственной деятельности человека; противопоставленность небу как высшему.

«Дом» для селькупов и русских – фокусная точка, один из главных ориентиров в окружающем пространстве. При сопоставительном анализе языковых средств, репрезентирующих дискретную единицу «дом» в русском и селькупском языках, обнаруживаются как общие, так и отличительные концептуальные признаки. Общими для селькупов и русских являются метафорическое осмысление дома и его

элементов в анатомическом коде; неодинаковый статус элементов дома; противопоставление своего пространства (дома) пространству чужому (расположенному за стенами дома); оппозиция «мужское (сакральное) пространство/женское (несакральное) пространство».

Различия обусловлены включением русскими в данную дискретную единицу так называемого «большого» дома, то есть всех построек на огороженной территории возле дома, непременной чертой которой является забор, отсутствующий у селькупов. Представители русского этноса возводят забор не только возле дома, но и по всему периметру поселения во избежание потравы посевов скотом. Такой забор называется «поскотиной», он отделяет территорию проживания от территории, предназначенной для хозяйственных целей: полей и выгонов. Кроме того, дом для русских является также средоточием традиций, часто семейных, имеющих культурную ценность [24, 2004].

Фундаментальных исследований в этой области в финно-угорских языках не проводилось. Концепту «дом» в хантыйском языке посвящены лишь статьи.

М.Е. Вальгамова исследует лексико-семантические отношения слов в пределах концепта «дом» на примере шурышкарского диалекта хантыйского языка, ей рассмотрены сочетательные возможности слов, обозначающих разные виды жилища, их структура и семантика [25, 2007].

Дом в языковой картине мира хантов и ненцев рассматривается в статье В.Н. Соловар и Н.И. Вылла. Рассмотрение некоторых особенностей концепта «дом», который репрезентирован словами хот 'дом, жилище', көрт 'стойбище', ненец. мят и др., позволяет выявить специфику концепта «дом» и приоритетность тех или иных концептуальных признаков в соответствующей сфере употребления. Для носителей хантыйского и ненецкого языка наиболее важными представляются такие ассоциации, как огонь, домашние боги, защита, удача. Главенствующее же место в концепте «дом»

занимает ассоциативный порядок. Таким образом, в хантыйской и ненецкой языковых картинах мира концепт «дом» занимает важное место, так как дом – это первичное место пребывания для людей. Дом – не только пространственный концепт, он отражает социальное и психологическое (рефлексивное) положение человека внутри его собственной культуры [26, 2010].

Е.В. Косинцева рассматривает концепт «дом» в хантыйской поэзии, в результате анализа сложился концептуально обоснованный художественно-ассоциативный ряд понятия дом в хантыйской поэзии. Все поэты именуют домом Северную землю. Дом в их творчестве вмещает в себя составляющие понятия «малая родина». Все поэты, создавая образ дома, используют разные наименования для разграничения типов строений: дом, изба, терем, хоромы, шатер, юрта, чум и проч. Домом в их творчестве становятся рыбацкий стан, родовые угодья. Дом ассоциируется то с гнездом, то с муравейником. Не акцентируют поэты внимание на интерьере и экстерьере дома, на его размерах, характеристиках. Важно внутреннее переживание героя, связанное с домом. М.И. Шульгин использует сравнения и олицетворения предметов, природных явлений в воспоминаниях о доме. В.С. Волдин и Р.П. Ругин с домом связывают этнические традиции. М.К. Вагатова связывает дом с огнем (очагом, костром). Есть в ее поэзии восприятие транспорта как дома. С домом в хантыйской поэзии связан жанр воспоминаний. Дом чаще всего раскрывается в творчестве хантыйских поэтов через ностальгические мотивы [27, 2010].

Т.Н. Дмитриева рассматривает дом в хантыйской лексике и топонимии и приходит к выводу, что топонимы с компонентом хот 'дом' в бассейне реки Казым отражают, с одной стороны, большую степень освоенности территории региона казымскими хантами, с другой – широту и многогранность семантики этой лексемы в хантыйском языке. 'Дом' обозначает различные объекты, созданные

человеком для жилья и для других целей, а также реалии, не связанные с воздействием человека. 'Дом' является универсальной моделью образного восприятия хантыйским человеком окружающей действительности, поэтому даже разрастания («куча») веток на дереве, не раз упоминаемые в хантыйских топонимах Казыма, называют вот хот – 'дом ветра' [28, 2010].

Таким образом, в отечественном языкознании концепт «дом» исследуется в различных ракурсах в русской языковой картине мира: в творчестве писателей и в художественном тексте, в семантическом поле с различных точек зрения, на материале старожильческих говоров Среднего Приобья диалектного языка, русских народных говоров русского языка, проведено системное лингвистическое описание семантического поля на материале американского английского языка в сопоставлении с русским языком, во фразеологической системе языка описаны лингвокультурологические доминанты в пословицах русского языка, дан сопоставительный анализ русской и китайской фразеологии, выражающей концепт «дом».

Концепт «дом» в тюркских языках исследован на материале татарского языка. Между семиотикой традиционного татарского жилища и культурно значимыми концептами, вербализующими сферу родства, существует система устойчивых и гибких корреляций.

Концепт «дом» на материале самодийских языков исследован в селькупском языке в сопоставлении с русским. Исследование лексики, отражающей материальную культуру селькупов, позволило реконструировать фрагмент картины мира селькупов. Дом представляет собой феномен, уходящий корнями далеко в историю, сегмент «Средний мир» концепта «пространство» имеет в концептосфере селькупского и русского этносов одинаковый состав дискретных единиц.

На материале финно-угорских языков диссертационных исследований, посвященных концепту «дом», нет, имеются лишь отдельные статьи, посвященные этой теме.

Литература

1. Филиппова Е.В. «Дом» как фрагмент фольклорной картины мира на материале английских и русских народных баллад: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Саратов, 2001. 191 с.
2. Тимощенко С.А. Лексико-семантическая экспликация концепта Дом в русской фразеологии и художественных текстах: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Краснодар, 2007. 226 с.
3. Валеева Д.Р. Репрезентация концепта «Дом» в русской языковой картине мира: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Казань, 2010. 180 с.
4. Потураева Е.А. Метафорическая интерпретация концептуальной сферы «Дом» в русской языковой картине мира: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Томск, 2011. 233 с.
5. Габдуллина С.Р. Концепт Дом/Родина и его словесное воплощение в индивидуальном стиле М. Цветаевой и поэзии русского зарубежья первой волны: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. М., 2004. 243 с.
6. Фещенко О.А. Концепт ДОМ в художественной картине мира М.И. Цветаевой: на материале прозаических текстов: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Новосибирск, 2005. 216 с.
7. Ланская О.В. Концепт дом в языковой картине мира: на материале повести Л.Н. Толстого «Детство» и рассказа «Утро помещика»: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Калининград, 2005. 199 с.
8. Богатова С.М. Концепт «дом» как средство исследования художественной картины мира Вирджинии Вулф: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04. Омск, 2006. 176 с.
9. Руднев Е.Н. Концептуальное поле «дом» в романе А.И. Эртеля «Гарденины»: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Калининград, 2009. 183 с.
10. Слепцова Е.В. Концепт дом в русской языковой картине мира и театралогии «Братья и сестры» Ф.А. Абрамова: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Владивосток, 2009. 259 с.
11. Базылова Л.А. Средства репрезентации концепта «Дом» в русском и немецком языках: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Брянск, 2010. 197 с.
12. Козырева О.А. Когнитивные аспекты исследования лингвокультурологического поля: на материале поля «дом/жилье»: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20. М., 2003. 237 с.
13. Дуксова Н.А. Сопоставительный системный анализ лексики семантического поля «дом/жилье» на материале английского и русского языков: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20. М., 2006. 194 с.
14. Житников М.Л. Дом как базовое понятие народного мировидения: лингвокультурологический аспект: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Томск, 2006. 191 с.
15. Забродкина Е.А. Семантическое поле «дом» в русских народных говорах: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Арзамас, 2008. 449 с.
16. Со Кен Ран. Лексико-семантическая и словообразовательная деривация в семантико-тематическом поле «жилище и его части» в современном русском языке: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Новосибирск, 2011. 227 с.
17. Свицова А.А. Лингвокультурологическая доминанта «Дом – Родина – Чужбина» в русских и английских пословицах: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Киров, 2005. 153 с.
18. Ли Ли. Фразеология в русской картине мира на примере концепта «Дом» с позиции носителя китайского языка и культуры: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. М., 2005. 162 с.
19. Глозман Б.Г. Лингвокультурологический аспект изучения фразеологических единиц, репрезентирующих концепт «дом» в русском языке: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Орск, 2010. 239 с.
20. Кострубина Е.А. Гиперконцепт Семья/Дом Family/Home в русской и английской лингвокультурах: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02. Омск, 2011. 159 с.
21. Замалетдинов Р.Р. Национально-языковая картина татарского мира: дис. ... док. филол. наук: 10.02.02. Казань, 2004. 499 с.
22. Зиангирова Э.М. Лингвокультурологическое поле «ой» в татарском языке: на материале произведений М. Магдеева: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02. Казань, 2005. 233 с.

23. Булгакова И.В. Лексика, отражающая материальную культуру селькупов: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02. Томск, 2003. 182 с.
24. Полякова Н.В. Особенности вербализации концепта «пространство» в селькупском языке в сопоставлении с русским языком: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02. Томск, 2004. 159 с.
25. Вальгамова М.Е. Лексико-семантические отношения слов в пределах концепта «Дом» // Духовно-нравственные пути этнокультурного развития Югры: языки, история, культура: материалы региональной студенческой научно-практической конференции (г. Ханты-Мансийск, 20 апреля 2007 г.). Югорский государственный университет. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2007. С. 8–12.
26. Соловар В.Н., Вылла Н.И. Дом в языковой картине хантов и ненцев. Теоретические вопросы лексикологии и синтаксиса хантыйского языка: избранные труды / В.Н. Соловар. Ханты-Мансийск: ООО «Типография «Печатное дело», 2010. С. 8–17.
27. Косинцева Е.В. Концепт Дом в хантыйской поэзии / Е.В. Косинцева // Известия Уральского государственного университета. 2010. № 6 (85). С. 65–75.
28. Дмитриева Т.Н. 'Дом' в хантыйской лексике и топонимии // Человек и север: Археология, антология, экология: материалы Всероссийской конференции, Тюмень, 26–30 марта 2012. Выпуск 2. С. 237–240.

References

1. Filippova E.V. «Dom» kak fragment fol'klornoj kartiny mira na materiale anglijskih i russkih narodnyh ballad: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.19. Saratov, 2001. 191 s.
2. Timoshhenko S.A. Leksiko-semanticheskaja jeksplikacija koncepta Dom v russkoj frazeologii i hudozhestvennyh tekstah: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Krasnodar, 2007. 226 s.
3. Valeeva D.R. Reprezentacija koncepta «Dom» v russkoj jazykovoj kartine mira: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Kazan', 2010. 180 s.
4. Poturaeva E.A. Metaforicheskaja interpretacija konceptual'noj sfery «Dom» v russkoj jazykovoj kartine mira: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Tomsk, 2011. 233 s.
5. Gabdullina S.R. Koncept Dom/Rodina i ego slovesnoe voploshhenie v individual'nom stile M. Cvetaevoj i poezii russkogo zarubezh'ja pervoj volny: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. M., 2004. 243 s.
6. Feshhenko O.A. Koncept DOM v hudozhestvennoj kartine mira M.I. Cvetaevoj: na materiale prozaicheskikh tekstov: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Novosibirsk, 2005. 216 s.
7. Lanskaja O.V. Koncept dom v jazykovoj kartine mira: na materiale povesti L.N. Tolstogo «Detstvo» i rasskaza «Utro pomeshhika»: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Kaliningrad, 2005. 199 s.
8. Bogatova S.M. Koncept «dom» kak sredstvo issledovanija hudozhestvennoj kartiny mira Virdzhinii Vulf: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.04. Omsk, 2006. 176 s.
9. Rudnev E.N. Konceptual'noe pole «dom» v romane A.I. Jertelja «Gardeniny»: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Kaliningrad, 2009. 183 s.
10. Slepčova E.V. Koncept dom v russkoj jazykovoj kartine mira i teatralogii «Brat'ja i sestry» F.A. Abramova: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Vladivostok, 2009. 259 s.
11. Bazylova L.A. Sredstva reprezentacii koncepta «Dom» v russkom i nemeckom jazykah: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.19. Brjansk, 2010. 197 s.
12. Kozyreva O.A. Kognitivnye aspekty issledovanija lingvokul'turologičeskogo polja: na materiale polja «dom/zhil'e»: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.20. M., 2003. 237 s.
13. Duksova N.A. Sopostavitel'nyj sistemnyj analiz leksiki semanticheskogo polja «dom/zhil'e na materiale anglijskogo i russkogo jazykov: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.20. M., 2006. 194 s.
14. Zhitnikov M.L. Dom kak bazovoe ponjatие narodnogo mirovidenija: lingvokul'turologičeskij aspekt: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Tomsk, 2006. 191 s.

15. Zabrodskina E.A. Semanticheskoe pole «dom» v russkikh narodnykh govorah: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Arzamas, 2008. 449 s.
16. So Ken Ran. Leksiko-semanticheskaja i slovoobrazovatel'naja derivacija v semantiko-tematicheskom pole «zhilishhe i ego chasti» v sovremennom russkom jazyke: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Novosibirsk, 2011. 227 s.
17. Svicova A. A. Lingvokul'turologicheskaja dominanta «Dom – Rodina – Chuzhbina» v russkikh i anglijskikh poslovicah: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.19. Kirov, 2005. 153 s.
18. Li Li. Frazeologija v russkoj kartine mira na primere koncepta «Dom» s pozicii nositelja kitajskogo jazyka i kul'tury: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. M., 2005. 162 s.
19. Glozman B.G. Lingvokul'turologicheskij aspekt izuchenija frazeologicheskikh edinic, reprezentujushhih koncept «dom» v russkom jazyke: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Orsk, 2010. 239 s.
20. Kostrubina E.A. Giperkoncept Sem'ja/Dom Family/Home v russkoj i anglijskoj lingvokul'turah: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.20. Omsk, 2011. 159 s.
21. Zamaletdinov R.R. Nacional'no-jazykovaja kartina tatarskogo mira: dis. ... dok. filol. nauk: 10.02.02. Kazan', 2004. 499 s.
22. Ziangirova Je.M. Lingvokul'turologicheskoe pole «oj» v tatarskom jazyke: na materiale proizvedenij M. Magdeeva: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.02. Kazan', 2005. 233 s.
23. Bulgakova I.V. Leksika, otrazhajushhaja material'nuju kul'turu sel'kupov: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.02. Tomsk, 2003. 182 s.
24. Poljakova N.V. Osobennosti verbalizacii koncepta «prostranstvo» v sel'kupskom jazyke v sopostavlenii s russkim jazykom: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.20. Tomsk, 2004. 159 s.
25. Val'gamova M.E. Leksiko-semanticheskie otnoshenija slov v predelah koncepta «Dom» // Duhovno-nravstvennye puti jetnokul'turnogo razvitija Jugry: jazyki, istorija, kul'tura: materialy regional'noj studencheskoj nauchno-praktičeskoj konferencii (g. Hanty-Mansijsk, 20 aprelja 2007 g.). Jugorskij gosudarstvennyj universitet. Ekaterinburg: Izd-vo Ural. un-ta, 2007. S. 8–12.
26. Solovar V.N., Vylla N.I. Dom v jazykovoj kartine hantov i nencev. Teoreticheskie voprosy leksikologii i sintaksisa hantyjskogo jazyka: izbrannye Trudy / V.N. Solovar. Hanty-Mansijsk: OOO «Tipografija «Pечатnoe delo», 2010. S. 8–17.
27. Kosinceva E.V. Koncept Dom v hantyjskoj poezii / E.V. Kosinceva // Izvestija Ural'skogo gosudarstvennogo universiteta. 2010. № 6 (85). S. 65–75.
28. Dmitrieva T.N. 'Dom' v hantyjskoj leksike i toponimii // Chelovek i sever: Arheologija, antologija, jekologija: materialy Vserossijskoj konferencii, Tjumen', 26–30 marta 2012. Vypusk 2. S. 237–240.